Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question? Contact Philips

HR2100
HR2101
HR2102
HR2103
HR2104
HR2108

EN	Important information leaflet
DA	Brochure med vigtige oplysninger
DE	Wichtiges Informationsmerkblatt
EL	Φυλλάδιο σημαντικών οδηγιών
ES	Folleto de información importante
FI	Tärkeää-lehtinen
FR	Brochure « Informations importantes »
IT	Brochure informativa importante
NL	Folder met belangrijke informatie
NO	Viktig informasjonshefte
PT	Folheto de informações importantes
SV	Broschyr med viktig information
TR	Önemli bilgi broşürü
AR	نشرة تتضمن معلومات مهمة
FA	دفترچه اطلاعات مهم

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

WEU_Safety_V2.0 3140 035 30142

English

1 Important

Read this Important Information leaflet carefully before you use the blender and save it for future reference.

General

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- Never use the blender jar, mill beaker (specific types only) or chopper bowl (specific types only) to switch the appliance on and off.
- Never let the appliance run unattended.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.

Caution

- Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar or the beaker (specific types only).
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the beaker (specific types only) is assembled on the motor unit correctly.

Blender

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.
- To prevent spillage, do not put more than 1.25 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam.
- Do not let the appliance run for more than 2 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.

Mini chopper and mill

Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the chopper/mill beaker before you assemble the beaker onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the chopper/mill blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Never use the mill to grind very hard ingredients such as nutmeg, Chinese rock sugar and ice cubes.

Caution

- Never use the mini chopper or mill for more than 30 seconds without interruption. Let it cool down to room temperature between processing cycles.
- Never forget to place the sealing ring in the blade unit before you assemble the mini chopper or mill beaker, otherwise leakage occurs.
- Always process cloves, star anise and aniseed together with other ingredients. If processed separately, these ingredients may attack the plastic materials of the appliance.
- The mill beaker may become discoloured when you use the mill to process ingredients such as cloves, anise and cinnamon.
- The mill is not suitable for chopping raw meat. Use the blender instead.
- Do not use the mill to process liquids such as fruit juice.

Filter

Caution

- Never use the filter to process ingredients hotter than 80°C.
- Never overload the filter. Do not fill the filter beyond its metal part.
- Always make sure the lid of the blender jar is assembled properly and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Cut fruit into smaller pieces before you put it in the filter.
- Soak dried ingredients, such as soy beans, before you put them in the filter.

Safety Feature

This blender is fitted with a safety feature which safeguards against excessive loads. In case of overloading, the blender automatically activates the protection and operation will stop. If this occurs, set the rotary knob to **OFF**, unplug the appliance and allow it to cool down for 15 minutes. Remove the ingredients and clear up the blender jar before starting operation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar, the mill or chopper beaker is assembled on the motor unit properly. If the blender jar, the mill or chopper beaker is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Dansk

1 Vigtigt

Læs denne folder med vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden blenderen tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

Generelt

Fare

- Motorenheden må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen. Motorenheden må kun rengøres med en fugtig klud.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller andre dele er beskadigede.
- Anvend aldrig blenderglasset, møllekværnens bæger (kun bestemte typer) eller hakkeskålen (kun bestemte typer) til at tænde og slukke for apparatet.
- Lad aldrig apparatet køre uden opsyn.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Undgå at røre ved knivene, når apparatet er sluttet til strømmen. Knivene er meget skarpe.

NB!

- Tag altid stikket ud, før du samler, skiller eller justerer tilbehøret.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Overskrid ikke den angivne maksimum-markering på blenderglasset eller bægeret (kun bestemte typer).
- Undgå at overskride de angivne mængder og tilberedningstider, der er angivet i den relevante tabel.
- Apparatet kan kun tændes, hvis blenderglasset eller bægeret (kun bestemte typer) er sat korrekt på motorenheden.

Blender

Advarsel

- Stik aldrig fingre eller køkkenredskaber ned i blenderglasset, mens apparatet kører.
- Undgå at berøre de skærende sider af blenderens knivenhed, når denne håndteres eller rengøres. De er meget skarpe, og du kan derfor nemt komme til at skære dig i fingrene.
- Sørg for, at knivenheden er sat sikkert fast i blenderglasset, før blenderglasset sættes på motorenheden.
- Hvis knivenheden sætter sig fast, skal du tage apparatet ud af stikkontakten, før du prøver at fjerne de ingredienser, der blokerer knivene.

NB!

- Fyld aldrig blenderglasset med ingredienser, der er varmere end 80°C.
- For at undgå at spilde bør du ikke komme mere end 1,25 liter flydende ingredienser i blenderglasset - især når du blender ved høj hastighed. Fyld ikke mere end 1 liter i blenderglasset, når du blender varme flydende ingredienser eller ingredienser, der har tendens til at skumme.
- Lad ikke apparatet køre i mere end 2 minutter ad gangen. Lad apparatet køle ned til stuetemperatur, inden du fortsætter.
- Sørg altid for, at låget er ordentligt lukket og sat på glasset, og at målebægeret er sat rigtigt på plads i låget, inden du tænder for apparatet.

Minihakker og møllekværn

Advarsel

- Sørg for, at knivenheden er sat sikkert fast i hakkeskålen/møllekværnens bæger, før bægeret sættes på motorenheden.
- Undgå at berøre de skærende sider af hakkerens/møllekværnens knivenhed, når denne håndteres eller rengøres. De er meget skarpe, og du kan derfor nemt komme til at skære dig i fingrene.
- Hvis knivenheden sætter sig fast, skal du tage apparatet ud af stikkontakten, før du prøver at fjerne de ingredienser, der blokerer knivene.
- Brug aldrig møllekværnen til at male meget hårde ingredienser som f.eks. muskatnød, kandissukker og isterninger.

NB!

- Lad aldrig minihakkeren eller møllekværnen køre i mere end 30 sekunder ad gangen. Lad den køle ned til stuetemperatur mellem tilberedningsprocesserne.
- Husk altid at sætte tætningsringen på knivenheden, inden den sættes sammen med minihakkeren eller møllekværnen, ellers kan der forekomme lækage.
- Nelliker, stjerneanis og anisfrø skal altid tilberedes sammen med andre ingredienser. Hvis de tilberedes hver for sig, kan de beskadige apparatets plastikdele.
- Ingredienser som nelliker, anis og kanel kan misfarve møllebægeret.
- Møllekværnen er ikke beregnet til hakning af rå kød. Brug i stedet blenderen.
- Møllekværnen bør ikke anvendes til tilberedning af flydende mad/drikke, eksempelvis frugtjuice.

Filter

NB!

- Filteret må ikke bruges til tilberedning af ingredienser, der er varmere end 80°C.
- Overfyld ikke filteret. Fyld aldrig filteret op over dets metaldel.
- Sørg altid for, at blenderglassets låg er korrekt samlet, og at målebægeret er sat rigtigt på plads i låget, inden du tænder for apparatet.
- Skær frugten i mindre stykker, inden den kommes op i filteret.
- Læg tørre ingredienser, som f.eks. sojabønner, i blød, inden de kommes i filteret.

Sikkerhedsfunktion

Denne blender er udstyret med en sikkerhedsfunktion, som beskytter mod for store belastninger. I tilfælde af overbelastning aktiverer blenderen automatisk beskyttelsen, og apparatet stopper med at køre. Hvis det sker, skal du indstille drejeknappen til **OFF**, tage stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i 15 minutter. Fjern ingredienserne, og gør plads i blenderglasset, før du starter igen.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF). Hvis apparatet håndteres korrekt i henhold til instruktionerne i denne brugervejledning, er det sikkert at bruge baseret på de forskningsresultater, der er adgang til på nuværende tidspunkt.

Genanvendelse

Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.
Når et produkt bærer et affaldsspandssymbol med et kryds på, betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC:

Bortskaf aldrig produktet sammen med andet husholdningsaffald. Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Indbygget sikkerhedslås

Denne funktion sikrer, at du kun kan tænde for apparatet, hvis blenderglasset, bægeret til møllekværnen eller hakkeskålen er sat korrekt på motorenheden. Hvis blenderglasset, bægeret til møllekværnen eller hakkeskålen er korrekt monteret, slår den indbyggede sikkerhedslås fra.

2 Reklamationsret og service

Hvis du har behov for service eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com eller kontakte Philips Kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Deutsch

1 Wichtig

Lesen Sie diese Broschüre mit wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Mixers aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Allgemein

Gefahr

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder andere Teile des Geräts defekt oder beschädigt sind.
- Benutzen Sie den Mixbecher, den Mühlenbecher (nur bestimmte Gerätetypen) oder den Zerkleinerer-Behälter (nur bestimmte Gerätetypen) nie, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie die Messer nicht, besonders wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Messer sind sehr scharf.

Vorsicht

- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ein Zubehörteil aufsetzen, abnehmen oder dessen Position verändern.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Mixbecher oder dem Becher angegeben ist (nur bestimmte Gerätetypen).
- Überschreiten Sie nicht die in der jeweiligen Tabelle aufgeführten Mengen und Verarbeitungszeiten.
- Sie können das Gerät nur dann einschalten, wenn Sie den Mixbecher oder den Becher (nur bestimmte Gerätetypen) korrekt auf das Gerät gesetzt haben.

Mixer

Warnhinweis

- Greifen Sie unter keinen Umständen bei laufendem Gerät mit der Hand oder einem Gegenstand in den Mixbecher.
- Berühren Sie nicht die scharfen Klingen der Mixermessereinheit, wenn Sie sie verwenden oder reinigen. Sie sind sehr scharf, und Sie könnten Ihre Finger leicht an ihnen schneiden.
- Achten Sie darauf, dass die Messereinheit fest im Mixbecher sitzt, bevor Sie den Becher auf die Motoreinheit setzen.
- Wenn die Messereinheit blockiert, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.

Vorsicht

- Füllen Sie keine Zutaten in den Mixbecher, die heißer als 80 °C sind.
- Um ein Auslaufen zu verhindern, sollten Sie höchstens 1,25 Liter Flüssigkeit in den Mixbecher füllen. Dies gilt insbesondere für das Mixen bei hoher Geschwindigkeit. Für heiße Flüssigkeiten oder leicht schäumende Zutaten liegt die Höchstmenge bei 1 Liter.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als jeweils 2 Minuten ohne Unterbrechung laufen. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie mit der Verarbeitung fortfahren.
- Achten Sie immer darauf, dass der Deckel fest geschlossen auf dem Becher sitzt und der Messbecher richtig im Deckel steckt, bevor Sie das Gerät einschalten.

Mini-Zerkleinerer und Mühle

Warnhinweis

- Die Messereinheit muss richtig am Becher des Zerkleinerers/der Mühle befestigt sein, bevor Sie den Becher auf die Motoreinheit setzen.
- Berühren Sie nicht die scharfen Klingen der Messereinheit des Zerkleinerers/der Mühle, wenn Sie sie verwenden oder reinigen. Sie sind sehr scharf, und Sie könnten Ihre Finger leicht an ihnen schneiden.
- Wenn die Messereinheit blockiert, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.
- Verwenden Sie die Mühle unter keinen Umständen zum Mahlen sehr harter Substanzen wie Muskatnuss, Kandiszucker oder Eiswürfel.

Vorsicht

- Lassen Sie den Mini-Zerkleinerer/die Mühle pro Arbeitsgang keinesfalls länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung laufen. Lassen Sie das Gerät zwischen zwei Arbeitsgängen auf Raumtemperatur abkühlen.
- Vergessen Sie keinesfalls, den Dichtungsring auf die Messereinheit zu setzen, bevor Sie den Becher des Mini-Zerkleinerers/Mühlenbecher montieren, da andernfalls der Inhalt auslaufen könnte.
- Verarbeiten Sie Gewürznelken, Sternanis und Anissamen immer zusammen mit anderen Zutaten. Werden diese Gewürze einzeln gemahlen, können sie die Kunststoffteile des Geräts angreifen.
- Der Mühlenbecher kann sich beim Verarbeiten von Gewürzen wie Nelken, Anis oder Zimt verfärben.
- Die Mühle ist nicht dafür geeignet, rohes Fleisch zu hacken. Verwenden Sie stattdessen den Mixer.
- Verarbeiten Sie in der Mühle keine Flüssigkeiten wie z. B. Fruchtsaft.

Filter

Vorsicht

- Verarbeiten Sie mit dem Filter keine Zutaten, die heißer als 80 °C sind.
- Überladen Sie den Filter nicht. Füllen Sie den Filter höchstens bis zum Metallrand.
- Achten Sie immer darauf, dass der Deckel fest geschlossen auf dem Mixbecher sitzt und der Messbecher richtig im Deckel steckt, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Schneiden Sie das Obst in kleinere Stücke, bevor Sie es in den Filter geben.
- Weichen Sie getrocknete Zutaten (z. B. Sojabohnen) ein, bevor Sie sie in den Filter geben.

Sicherheitsfunktion

Dieser Mixer ist mit einer Sicherheitsfunktion ausgestattet, die ihn vor zu großen Füllmengen schützt. Wenn zu große Mengen zur Verarbeitung eingefüllt wurden, aktiviert der Mixer automatisch die Schutzfunktion und ist nicht betriebsbereit. Wenn dies der Fall ist, stellen Sie den Drehknopf auf **OFF**, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 15 Minuten lang abkühlen. Entfernen Sie alle Zutaten, und reinigen Sie den Mixbecher, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder. Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gehandhabt wird.

Recycling

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.
Befindet sich das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Entsorgen Sie dieses Produkt nie mit dem restlichen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Integrierte Sicherheitssperre

Diese Funktion stellt sicher, dass Sie das Gerät nur einschalten können, wenn Sie den Mixbecher, den Mühlenbecher oder den Zerkleinerer-Becher korrekt auf die Motoreinheit gesetzt haben. Wenn der Mixbecher, der Mühlenbecher oder der Zerkleinerer-Becher korrekt aufgesetzt wurden, wird die integrierte Sicherheitssperre deaktiviert.

2 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Sie finden die Telefonnummer in der internationalen Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website
(www.philips.com). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

Ελληνικά

1 Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Γενικά

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ξεπλένετε με νερό βρύσης. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το μοτέρ.

Προειδοποίηση

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί φθορά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ, το δοχείο του μύλου (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους) ή το μπολ του κόπτη (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους) για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αγγίζετε τις λεπίδες, ειδικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.

Προσοχή

- Πριν συναρμολογήσετε, αποσυναρμολογήσετε ή ρυθμίσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής, να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips δεν συνιστά ρητώς. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ένδειξη στην κανάτα του μπλέντερ και στο δοχείο (μόνο για συγκεκριμένους τύπους).
- Μην υπερβαίνετε τις μέγιστες ποσότητες και τους χρόνους επεξεργασίας που αναφέρονται στον σχετικό πίνακα.
- Η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο αν η κανάτα του μπλέντερ ή το δοχείο (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους) έχει τοποθετηθεί σωστά στο μοτέρ.

Μπλέντερ

Προειδοποίηση

- Ποτέ μην βάζετε τα δάχτυλά σας ή κάποιο αντικείμενο μέσα στην κανάτα του μπλέντερ ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- Κατά το χειρισμό ή τον καθαρισμό των λεπίδων του μπλέντερ, μην αγγίζετε τα αιχμηρά τους άκρα. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές και μπορείτε πολύ εύκολα να τραυματίσετε τα δάχτυλά σας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καλά στερεωμένες στην κανάτα του μπλέντερ πριν προσαρτήσετε την κανάτα πάνω στο μοτέρ.
- Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες.

Προσοχή

- Μην γεμίζετε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ με υλικά πιο ζεστά από 80°C.
- Για να μην χύνονται τα υλικά, μην γεμίζετε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ με περισσότερο από 1,25 λίτρο υγρού, ειδικά κατά την επεξεργασία σε μεγάλη ταχύτητα. Κατά την επεξεργασία υγρών που είναι ζεστά ή έχουν την τάση να αφρίζουν, μην γεμίζετε την κανάτα του μπλέντερ με ποσότητα μεγαλύτερη από 1 λίτρο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 2 λεπτά τη φορά. Πριν συνεχίσετε την επεξεργασία, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, να βεβαιώνεστε πάντα ότι το καπάκι είναι σωστά κλεισμένο/τοποθετημένο στην κανάτα και ότι ο δοσομετρητής έχει τοποθετηθεί σωστά στο καπάκι.

Μίνι κόπτης και μύλος

Προειδοποίηση

- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καλά στερεωμένες στο δοχείο του κόπτη/του μύλου πριν προσαρτήσετε το δοχείο πάνω στο μοτέρ.
- Όταν χειρίζεστε και όταν καθαρίζετε τις λεπίδες του κόπτη/του μύλου, μην αγγίζετε τα αιχμηρά τους άκρα. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές και μπορείτε πολύ εύκολα να τραυματίσετε τα δάχτυλά σας.
- Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μύλο για να αλέσετε πολύ σκληρά υλικά όπως μοσχοκάρυδο, κομμάτια κινέζικης ζάχαρης και παγάκια.

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον μίνι κόπτη ή τον μύλο για περισσότερα από 30 δευτερόλεπτα χωρίς διακοπή. Ανάμεσα στους κύκλους επεξεργασίας, να τον αφήνετε να κρυώνει σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην αμελείτε ποτέ να τοποθετείτε τον δακτύλιο σφράγισης στις λεπίδες πριν συναρμολογήσετε το δοχείο του κόπτη/του μύλου, αλλιώς θα σημειωθεί διαρροή.
- Υλικά όπως το γαρίφαλο, ο αστεροειδής γλυκάνισος και το γλυκάνισο πρέπει να υφίστανται επεξεργασία μαζί με άλλα υλικά. Αν χρησιμοποιήσετε ξεχωριστά αυτά τα υλικά, μπορεί να προκληθεί φθορά στο πλαστικό μέρος της συσκευής.
- Το δοχείο του μύλου μπορεί να αποχρωματιστεί όταν ο μύλος χρησιμοποιείται για την επεξεργασία υλικών όπως γαρίφαλο, γλυκάνισο και κανέλλα.
- Ο μύλος δεν είναι κατάλληλος για να κόβετε ωμό κρέας. Χρησιμοποιήστε το μπλέντερ.
- Μην χρησιμοποιείτε το μύλο για να επεξεργαστείτε υγρά μείγματα όπως φρουτοχυμούς.

Φίλτρο

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το φίλτρο για να επεξεργαστείτε υλικά πιο ζεστά από 80°C.
- Μην υπερφορτώνετε ποτέ το φίλτρο. Μην γεμίζετε ποτέ το φίλτρο πάνω από το μεταλλικό τμήμα του.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, να βεβαιώνεστε πάντα ότι το καπάκι της κανάτας μπλέντερ είναι σωστά συναρμολογημένο και ότι ο δοσομετρητής έχει τοποθετηθεί σωστά στο καπάκι.
- Κόψτε τα φρούτα σε μικρότερα κομμάτια πριν τα βάλετε μέσα στο φίλτρο.
- Μουλιάζετε τα ξηρά υλικά, όπως τους σπόρους σόγιας, πριν τα βάλετε μέσα στο φίλτρο.

Λειτουργία ασφαλείας

Το μπλέντερ αυτό διαθέτει μια λειτουργία ασφαλείας που το προστατεύει από τα υπερβολικά φορτία. Σε περίπτωση υπερφόρτωσης, το μπλέντερ ενεργοποιεί αυτόματα την προστασία και σταματά να λειτουργεί. Σε αυτήν την περίπτωση, ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στο **OFF**, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη για 15 λεπτά έως ότου κρυώσει. Αφαιρέστε τα συστατικά από την κανάτα του μπλέντερ και καθαρίστε την πριν θέσετε ξανά τη συσκευή σε λειτουργία.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Ανακύκλωση

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.
Όταν δείτε το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με ρόδες πάνω σε προϊόν, τότε αυτό το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ:

Μην απορρίπτετε ποτέ αυτό το προϊόν μαζί με άλλα απορρίμματα του σπιτιού σας. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη του παλιού σας προϊόντος θα βοηθήσει στην αποτροπή τυχόν αρνητικών επιπτώσεων που ενδέχεται να υπάρξουν στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Ενσωματωμένο κλείδωμα ασφαλείας

Με αυτήν τη λειτουργία, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή μόνο αν η κανάτα του μπλέντερ και το δοχείο του κόπτη/του μύλου είναι σωστά τοποθετημένα στη μονάδα του μοτέρ. Αν τοποθετήσετε σωστά την κανάτα του μπλέντερ ή το δοχείο του κόπτη/του μύλου, το ενσωματωμένο κλείδωμα θα απασφαλιστεί.

2 Εγγύηση και επισκευή

Εάν χρειάζεστε τεχνική υποστήριξη ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

Español

1 Importante

Antes de usar la batidora, lea atentamente este folleto de instrucciones que contiene información importante y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Información general

Peligro

- No sumerja nunca la unidad motora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo. Limpie la unidad motora sólo con un paño húmedo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red local.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- No utilice nunca la jarra de la batidora, el vaso del molinillo (sólo en modelos específicos) ni el recipiente de la picadora (sólo en modelos específicos) para encender o apagar el aparato.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No toque las cuchillas, sobre todo cuando el aparato esté enchufado. Las cuchillas están muy afiladas.

Precaución

- Desenchufe siempre el aparato antes de montar, desmontar o ajustar cualquiera de las piezas.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No exceda la indicación máxima en la jarra de la batidora o el vaso (sólo tipos específicos).
- No supere las cantidades ni los tiempos de preparación indicados en la tabla correspondiente.
- Sólo se puede encender el aparato si la jarra de la batidora o el vaso (sólo en modelos específicos) están colocados correctamente en la unidad motora.

Batidora

Advertencia

- No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto en la batidora mientras el aparato esté funcionando.
- No toque los bordes afilados de la unidad de cuchillas de la batidora cuando la maneje o la limpie. Al estar muy afiladas, podría cortarse fácilmente los dedos.
- Asegúrese de que la unidad de cuchillas esté bien fijada a la jarra de la batidora antes de montar la jarra en la unidad motora.
- Si la unidad de cuchillas se bloquea, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes que están bloqueándolas.

Precaución

- Nunca llene la jarra de

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation.

Recyclage

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.
La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

Verrou de sécurité intégré

Grâce à cette fonctionnalité, l'appareil se met en marche uniquement lorsque le bol mélangeur, le bol du moulin ou le bol du hachoir est correctement placé sur le bloc moteur. Si le bol mélangeur, le bol du moulin ou le bol du hachoir est correctement installé, le verrou de sécurité intégré se désactive automatiquement.

2 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant dans le dépliant de garantie internationale). S'il n'y a pas de Centre Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

Italiano

1 Importante

Prima di utilizzare il frullatore, leggere attentamente il presente libretto e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Informazioni generali

Pericolo
- Non immergere mai il motore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquarlo sotto l'acqua del rubinetto. Pulite il gruppo motore solo con un panno umido.

Avviso
- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Non usare l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o altri componenti risultassero danneggiati.
- Non usare mai il vaso frullatore, il bicchiere tritatutto (solo modelli specifici) o il recipiente del tritatutto (solo modelli specifici) per accendere e spegnere l'apparecchio.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non toccare le lame, specialmente quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente. Le lame sono molto affilate.

Attenzione
- Prima di montare, smontare o regolare i componenti, scollegate sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non eccedere l'indicazione massima sul vaso frullatore o sul bicchiere (solo tipi specifici).
- Non superate le quantità massime e i tempi di preparazione indicati nella tabella relativa.
- L'apparecchio può essere acceso solo se il vaso frullatore o il bicchiere (solo modelli specifici) sono posizionati correttamente sul gruppo motore.

Frullatore

Avviso
- Quando l'apparecchio è in funzione, non mettete le dita o qualsiasi altro oggetto nel vaso frullatore.
- Non toccare i bordi del gruppo lame del frullatore quando viene pulito o utilizzato. Sono molto affilati ed è facile tagliarsi le dita.
- Assicuratevi che il gruppo lame sia ben serrato nel vaso del frullatore prima di montare il vaso nel gruppo motore.
- Nel caso in cui il gruppo lame rimanga incastrato, scollegate l'apparecchio, quindi togliete gli ingredienti che bloccano le lame.

Attenzione
- Non inserite nel vaso frullatore ingredienti a temperatura superiore a 80°C.
- Per evitare la fuoriuscita, non mettere più di 1,25 litri di liquidi nel vaso frullatore, soprattutto quando si lavorano ingredienti ad alta velocità. Non mettere più di 1 litro di liquidi caldi o ingredienti che tendono ad aumentare il proprio volume nel vaso frullatore.
- Non azionare l'apparecchio per più di 2 minuti alla volta. Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di continuare la lavorazione degli ingredienti.
- Prima di accendere l'apparecchio, controllate che il coperchio sia perfettamente chiuso/montato sul vaso e che il dosatore sia inserito correttamente nel coperchio.

Mini tritatutto e accessorio per macinare

Avviso
- Controllare che il gruppo lame sia stato fissato correttamente nel bicchiere per tritatutto prima di avvitarlo sul gruppo motore.
- Non toccare i bordi del gruppo lame del tritatutto/dell'accessorio per macinare quando viene pulito o utilizzato. Sono molto affilati ed è facile tagliarsi le dita.
- Nel caso in cui il gruppo lame rimanga incastrato, scollegate l'apparecchio, quindi togliete gli ingredienti che bloccano le lame.
- Non usate il tritatutto per tritare ingredienti molto duri come la noce moscata, lo zucchero candito e i cubetti di ghiaccio.

Attenzione
- Non utilizzare il mini tritatutto o l'accessorio per macinare per più di 30 secondi senza interruzioni. Lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente dopo ogni ciclo di attività.
- Per evitare perdite, assicurarsi di inserire sempre l'anello di guarnizione sul gruppo lame prima di assemblare il bicchiere del mini tritatutto o dell'accessorio per tritare.
- tritare sempre chiodi di garofano, anice stellato e semi di anice insieme agli altri ingredienti. Se lavorati separatamente, questi ingredienti potrebbero intaccare i materiali in plastica dell'apparecchio.
- Il bicchiere per tritatutto potrebbe scolorirsi se usato per tritare ingredienti come chiodi di garofano, anice e cannella.
- L'accessorio per macinare non è adatto per tritare carne cruda. In questo caso, usare il frullatore.
- Non usate il tritatutto per composti liquidi, come i succhi di frutta.

Filter

Attenzione
- Non usate il filtro per ingredienti a temperatura superiore a 80°C.
- Non sovraccaricare mai il filtro. Non riempire il filtro oltre le parti metalliche.
- Prima di accendere l'apparecchio, controllare sempre che il coperchio del vaso frullatore sia perfettamente montato e che il dosatore sia inserito correttamente nel coperchio.
- Tagliate la frutta a pezzettini prima di metterla nel filtro.
- Ammollate gli ingredienti secchi, come i semi di soia, prima di metterli nel filtro.

Funzione di sicurezza

Questo frullatore è dotato di una funzione di sicurezza che protegge l'apparecchio da carichi eccessivi. In caso di sovraccarichi il frullatore attiva automaticamente la protezione e il funzionamento viene arrestato. Se avviene questo, impostare la manopola su **OFF**, scollegare l'alimentazione e lasciare riposare l'unità per 15 minuti. Rimuovere gli ingredienti e pulire il vaso frullatore prima di avviare il funzionamento.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in maniera appropriata e secondo quanto riportato nel manuale di istruzioni, l'apparecchio risulta sicuro in conformità alle prove scientifiche disponibili ad oggi.

Riciclaggio

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva Comunitaria 2002/96/CE.

Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento dei prodotti
usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Blocco di sicurezza integrato

Questa funzionalità consente di accendere l'apparecchio solo se il vaso frullatore, il bicchiere tritatutto o dell'accessorio per tritare sono assemblati correttamente sul motore. Se il vaso frullatore, il bicchiere tritatutto o dell'accessorio per tritare sono assemblati correttamente, il blocco di sicurezza integrato viene sbloccato.

2 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni, richiedere assistenza o risolvere eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

Nederlands

1 Belangrijk

Lees dit boekje met belangrijke informatie zorgvuldig voor voordat u de blender gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Algemeen

Gevaar
- Dompel de motorunit nooit in water of een andere vloeistof en spoel deze ook niet onder de kraan af. Gebruik alleen een vochtige doek om de motorunit schoon te maken.

Let op
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het snoer of andere onderdelen beschadigd zijn.
- Gebruik nooit de blenderkan, de maalmolenbeker (alleen bepaalde typen) of de hakmolenkom (alleen bepaalde typen) om het apparaat in of uit te schakelen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Raak de messen niet aan, vooral niet wanneer de stekker van het apparaat nog in het stopcontact zit. De messen zijn zeer scherp.

Let op
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen plaatst, verwijdert of bijstelt.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Overschrijd de maximale aanduiding op de blenderkan of de beker (alleen bepaalde typen) niet.
- Overschrijd de hoeveelheden en verwerkingstijden aangegeven in de relevante tabel niet.
- Het apparaat kan alleen worden ingeschakeld als de blenderkan of de beker (alleen bepaalde typen) op de juiste manier op de motorunit is bevestigd.

Blender

Let op
- Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de blenderkan terwijl het apparaat in werking is.
- Raak de snijkanten van de mesunit van de blender niet aan wanneer u deze vastpakt of schoonmaakt. De snijkanten zijn zeer scherp en u kunt zich er makkelijk aan snijden.
- Zorg ervoor dat de mesunit goed aan de blenderkan bevestigd is voordat u de blenderkan op de motorunit bevestigt.
- Als de mesunit vastloopt, haal dan de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert die de messen blokkeren.

Let op
- Vul de blenderkan nooit met ingrediënten die heter zijn dan 80°C.
- Vul de blenderkan nooit met meer dan 1,25 liter vloeistof om morsen te voorkomen, vooral wanneer u het apparaat op een hoge snelheid laat werken. Doe niet meer dan 1 liter in de blenderkan wanneer u hete vloeistoffen of ingrediënten verwerkt die kunnen gaan schuimen.
- Laat het apparaat nooit langer dan 2 minuten onafgebroken werken. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het weer gaat gebruiken.
- Zorg er altijd voor dat het deksel van de kan goed dicht zit/goed is bevestigd en dat de maatbeker goed in het deksel is geplaatst voordat u het apparaat inschakelt.

Minihakmolen en maalmolen

Let op
- Zorg ervoor dat de mesunit goed aan de hakmolen/maalmolenbeker bevestigd is voordat u de beker op de motorunit bevestigt.
- Raak de snijkanten van de mesunit van de hakmolen/blender niet aan wanneer u deze vastpakt of schoonmaakt. De snijkanten zijn zeer scherp en u kunt zich er makkelijk aan snijden.
- Als de mesunit vastloopt, haal dan de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert die de messen blokkeren.
- Gebruik de maalmolen nooit om zeer harde ingrediënten zoals nootmuskaat, Chinese rotssuiker en ijsblokjes te malen.

Let op
- Laat de minihakmolen of maalmolen nooit langer dan 30 seconden onafgebroken werken. Laat het apparaat tussen verwerkingscycli afkoelen tot kamertemperatuur.
- Vergeet nooit de afdichting in de mesunit te plaatsen voordat u de minihakmolen of maalmolenbeker bevestigt om lekkage te voorkomen.
- Verwerk kruidnagels, steranijs en anijszaad altijd samen met andere ingrediënten. Als deze ingrediënten ongemengd worden verwerkt, kunnen ze de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten.
- De beker van de maalmolen kan verkleuren indien de maalmolen wordt gebruikt om ingrediënten zoals kruidnagels, anijs en kaneel te verwerken.
- De maalmolen is niet geschikt voor het hakken van rauw vlees. Gebruik hiervoor de blender.
- Gebruik de maalmolen niet om vloeistoffen zoals vruchtensap te verwerken.

Filter

Let op
- Gebruik het filter nooit om ingrediënten die heter zijn dan 80°C te verwerken.
- Voorkom overbelasting van het filter en vul het filter nooit verder dan het metalen gedeelte.
- Zorg er altijd voor dat het deksel van de blenderkan goed is bevestigd en dat de maatbeker goed in het deksel is geplaatst voordat u het apparaat inschakelt.
- Snijd fruit in kleine stukjes voordat u het in het filter verwerkt.
- Laat gedroogde ingrediënten zoals sojabonen eerst weken voordat u ze in het filter verwerkt.

Veiligheidsvoorziening

Deze blender is voorzien van een veiligheidsvoorziening die tegen overmatige belasting beveiligt. Als de blender overbelast is, wordt de beveiliging automatisch geactiveerd en stopt het apparaat met werken. Als dit gebeurt, zet dan de draaiknop op **OFF**, haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat 15 minuten afkoelen. Verwijder de ingrediënten en maak de blenderkan schoon voor u de blender opnieuw gebruikt.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Recycling

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycleerd en herbruikt.
Wanneer een product is voorzien van een symbool van een afvalcontainer met een kruis erdoorheen, valt het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG:

Gooi het product nooit weg met ander huishoudelijk afval. Informeer u over de lokale regels inzake gescheiden afvalophaling van elektrische en elektronische toestellen. Een goede afvalverwerking van uw oude product draagt bij tot het voorkomen van mogelijke schade voor het milieu en de volksgezondheid.

Ingebouwde beveiliging

Deze functie zorgt ervoor dat u het apparaat alleen kunt inschakelen als de blenderkan, de maalmolen of de hakmolenbeker goed op de motorunit is bevestigd. Als de blenderkan, de maalmolen of de hakmolenbeker goed is geplaatst, wordt de ingebouwde beveiliging ontgrendeld.

2 Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Norsk

1 Viktig

Les dette viktige informasjonsheftet nøye før du bruker hurtigmikseren, og ta vare på det for senere referanse.

Generelt

Fare
- Motorenheten må aldri senkes ned i vann eller annen væske, og den må heller ikke skylles under rennende vann. Bruk bare en fuktig klut til å rengjøre motorenheten.

Advarsel
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Apparatet må ikke brukes hvis det er skade på støpselet, ledningen eller andre deler.
- Ikke bruk hurtigmikserkannen, kvernbegeret (kun bestemte typer) eller bollen (kun bestemte typer) til å slå apparatet av og på.
- La aldri apparatet gå uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke berør knivene, spesielt hvis apparatet er koblet til strømnettet. Knivene er svært skarpe.

Forsiktig
- Trekk alltid ut støpselet før du setter sammen, tar fra hverandre eller justerer noe av tilbehøret.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke overskrid maksimumsmerket på hurtigmikserkannen eller begeret (kun bestemte typer).
- Ikke overskrid mengdene og tilberedningstidene som er angitt i den gjeldende tabellen.
- Apparatet kan bare slås på hvis hurtigmikserkannen eller begeret (kun bestemte modeller) er montert riktig på motorenheten.

Hurtigmikser

Advarsel
- Stikk aldri fingre eller gjenstander ned i mikserkannen mens apparatet er i gang.
- Ikke berør eggene på knivenheten til hurtigmikseren når du håndterer eller rengjør den. De er svært skarpe, og det er lett å skjære seg på dem.
- Kontroller at knivenheten er sikkert festet til mikserkannen før du monterer mikserkannen på motorenheten.
- Hvis knivenheten setter seg fast, må du koble fra apparatet før du fjerner ingrediensene som hindrer knivene i å gå rundt.

Forsiktig
- Ikke fyll mikserkannen med ingredienser som er varmere enn 80 °C.
- For å unngå søl bør du ikke ha mer enn 1,25 liter væske i mikserkannen, spesielt ved tilberedning med høy hastighet. Ikke ha mer enn 1 liter i mikserkannen ved tilberedning av varm væske eller ingredienser som skummer.
- Ikke la apparatet kjøre i mer enn to minutter om gangen. La apparatet avkjøles til romtemperatur før du fortsetter.
- Sørg alltid for at lokket er lukket ordentlig igjen eller sett ordentlig på kannen, og at målebegeret er satt ordentlig inn i lokket før du slår på apparatet.

Minihakker og kvern

Advarsel
- Kontroller at knivenheten er sikkert festet til hakkeren/kvernbegeret før du monterer begeret på motorenheten.
- Ikke berør eggene på knivenheten til hakkeren/kvernen når du håndterer eller rengjør den. De er svært skarpe, og det er lett å skjære seg på dem.
- Hvis knivenheten setter seg fast, må du koble fra apparatet før du fjerner ingrediensene som hindrer knivene i å gå rundt.
- Ikke bruk kvernen til å male svært harde ingredienser som muskatnøtt, kandissukker eller isterninger.

Forsiktig
- Minihakkeren skal ikke brukes i mer enn 30 sekunder om gangen. La den avkjøles til romtemperatur mellom hver gang.
- Husk å sette gummipakningen på knivenheten før du monterer minihakkeren eller kvernbegeret. Hvis ikke vil det oppstå lekkasjer.
- Tilbered alltid kryddernellik, stjerneanis og anisfrø med de andre ingrediensene. Hvis de bearbeides separat, kan disse ingrediensene sette seg fast på plasten i apparatet.
- Kvernbegeret kan bli misfarget når du bruker kvernen til å bearbeide ingredienser som kryddernellik, anis og kanel.
- Kvernen er ikke egnet til hakking av rått kjøtt. Bruk hurtigmikseren i stedet.
- Ikke bruk kvernen til å bearbeide væske, for eksempel fruktjuice.

Filter

Forsiktig
- Ikke bruk filteret til å bearbeide ingredienser som er varmere enn 80 °C.
- Ikke overbelast filteret. Filteret må aldri fylles over metalldelen.
- Sørg alltid for at lokket på hurtigmikserkannen er ordentlig satt på, og at målebegeret er satt ordentlig inn i lokket, før du slår på apparatet.
- Del frukten i mindre biter før du har den i filteret.
- Tørkede ingredienser, for eksempel soyabønner, må bløtlegges før du har dem i filteret.

Sikkerhetsfunksjon

Denne hurtigmikseren er utstyrt med en sikkerhetsfunksjon som beskytter mot for store mengder. Ved for store mengder aktiverer hurtigmikseren automatisk beskyttelsen, og den slutter å fungere. Hvis dette skjer, setter du den roterende bryteren til **OFF**, kobler fra apparatet, og lar det avkjøles i 15 minutter. Fjern ingrediensene, og rengjør mikserkannen før du starter apparatet.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle standarder som gjelder elektromagnetiske felt (EMF). Hvis apparatet håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Resirkulering

Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.
Når et produkt er merket med en søppeldunk med kryss over, betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2002/96/EF:

Produktet skal ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. Gjør deg kjent med lokale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du deponerer gamle produkter riktig, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Innebygd sikkerhetslås

Denne funksjonen sikrer at du bare kan slå på apparatet hvis hurtigmikserkannen, kvernen eller hakkebegeret er montert riktig på motorenheten. Hvis hurtigmikserkannen, kvernen eller hakkebegeret er riktig montert, blir den innebygde sikkerhetslåsen låst opp.

2 Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har problemer, kan du besøke webområdet til Philips på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke er noen forbrukerstøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Português

1 Importante

Leia cuidadosamente este folheto de informações importantes antes de utilizar a liquidificadora e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Geral

Perigo
- Nunca mergulhe o motor em água ou noutro líquido, nem o enxagúe à torneira. Utilize apenas um pano húmido para limpar o motor.

Aviso
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou outras peças estiverem danificados.
- Nunca utilize o copo misturador, o copo do moinho (apenas modelos específicos) ou a taça da picadora (apenas modelos específicos) para ligar e desligar o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não toque nas lâminas, especialmente quando a ficha do aparelho estiver ligada. As lâminas são muito afiadas.

Atenção
- Desligue sempre o aparelho antes de montar, desmontar ou ajustar qualquer uma das peças.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não exceda a indicação máxima no copo misturador ou no copo (apenas em modelos específicos).
- Não exceda as quantidades e os tempos de preparação máximos indicados na respectiva tabela.
- O aparelho só pode ser ligado se o copo misturador ou o copo (apenas modelos específicos) estiver correctamente montado no motor.

Liquidificadora

Aviso
- Nunca introduza os dedos ou um objecto no copo misturador com o aparelho em funcionamento.
- Não toque nos rebordos de corte das lâminas da liquidificadora quando estiver a manuseá-las ou a lavá-las. Estas são muito afiadas e poderá facilmente cortar os dedos.
- Certifique-se de que as lâminas estão bem montadas no copo misturador antes de o montar no motor.
- Se as lâminas ficarem encravadas, desligue o aparelho da tomada antes de retirar os ingredientes que estão a bloquear as lâminas.

Atenção
- Nunca encha o copo misturador com ingredientes que estejam a uma temperatura superior a 80°C.
- Para evitar salpicos, não deite mais do que 1,25 litros de líquido no copo misturador, especialmente se processar a uma velocidade elevada. Não coloque mais do que 1 litro no copo misturador quando processar líquidos quentes ou ingredientes com tendência para formar espuma.
- Não deixe que o aparelho funcione durante mais de 2 minutos de cada vez. Deixe o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente antes de continuar o processamento.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada/montada e de que o copo medidor está colocado correctamente antes de ligar o aparelho.

Mini-picadora e moinho

Aviso
- Certifique-se de que as lâminas estão bem montadas na picadora/no copo do moinho antes de montar o copo no motor.
- Não toque nos rebordos de corte das lâminas da picadora/do moinho quando estiver a manuseá-las ou a lavá-las. Estas são muito afiadas e poderá facilmente cortar os dedos.
- Se as lâminas ficarem encravadas, desligue o aparelho da tomada antes de retirar os ingredientes que estão a bloquear as lâminas.
- Nunca utilize o moinho para moer ingredientes muito duros como noz-moscada, cubos de açúcar e cubos de gelo.

Atenção
- Nunca utilize a mini-picadora ou o moinho durante mais de 30 segundos ininterruptamente. Deixe-os arrefecer à temperatura ambiente entre ciclos de processamento.
- Nunca se esqueça de colocar o anel vedante sobre as lâminas antes de montar a mini-picadora ou o copo do moinho; caso contrário, poderão existir fugas.
- Processe sempre cravos-da-índia, flor de anis e sementes de anis juntamente com outros ingredientes. Se processados individualmente, estes ingredientes podem atacar os materiais em plástico do aparelho.
- O copo do moinho pode perder a cor quando se utiliza o moinho para preparar ingredientes como cravo-da-índia, anis e canela.
- O moinho não é apropriado para picar carne crua. Utilize a liquidificadora para essa tarefa.
- Não use o moinho para preparar misturas líquidas como sumos de fruta.

Filter

Atenção
- Nunca se sirva do filtro para preparar ingredientes com temperatura superior a 80°C.
- Nunca encha demasiado o filtro. Não encha o filtro além da peça metálica.
- Certifique-se sempre de que o copo misturador está bem montado e de que o copo medidor está colocado correctamente na tampa antes de ligar o aparelho.
- Corte a fruta em pedaços pequenos antes de a colocar no filtro.
- Os ingredientes secos, como os grãos de soja, devem ser demolhados antes de os colocar no filtro.

Funcionalidade de segurança

Esta liquidificadora está equipada com uma funcionalidade de segurança que protege contra cargas excessivas. Em caso de sobrecarga, a liquidificadora activa a protecção automaticamente e pára de funcionar. Neste caso, coloque o botão rotativo em **OFF**, desligue a ficha do aparelho e deixe-o arrefecer durante 15 minutos. Retire os ingredientes e limpe o copo da liquidificadora antes de iniciar o funcionamento.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Reciclagem

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.
Quando observar o símbolo de um caixote do lixo traçado afixado num produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:

Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local relativamente a produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo ajuda a evitar potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

Fecho de segurança incorporado

Esta funcionalidade assegura que só pode ligar o aparelho se o copo misturador, o copo do moinho ou da picadora estiverem correctamente montados no motor. Se o copo misturador, o copo do moinho ou da picadora estiverem correctamente montados, o fecho de segurança integrado será desbloqueado.

2 Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (pode encontrar o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante Philips.

Svenska

1 Viktigt

Läs häftet Viktig information noggrant innan du använder mixern och spara sedan häftet för framtida bruk.

Allmänt

Fara
- Sänk aldrig ned motorenheten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen. Använd endast en fuktig trasa till att rengöra motorenheten.

Varning
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller någon annan del är skadad.
- Använd aldrig mixerbehållaren, kvarnbägaren (endast vissa modeller) eller skålen för hackaren (endast vissa modeller) till att slå på och stänga av apparaten.
- Lämna inte apparaten obevakad när den är igång.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Vidrör inte knivarna, i synnerhet inte när apparaten är ansluten till elnätet. Knivarna är mycket vassa.

Varning
- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget innan du monterar, tar bort eller justerar några av delarna.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Fyll inte på över maxnivån på mixerbehållaren eller bägaren (endast vissa modeller).
- Överskrid inte de maximala mängderna och tillredningstiderna som anges i tabellen.
- Apparaten kan bara slås på om mixerbehållaren eller bägaren (endast vissa modeller) har monterats på rätt sätt på motorenheten.

Mixer

Varning
- Stoppa inte ned fingrarna eller något föremål i behållaren när apparaten är igång.
- Vidrör inte eggarna på mixerns knivenhet vid hantering eller rengöring. De är mycket vassa och du skulle lätt kunna skära fingrarna.
- Se till att knivenheten är ordentligt fastsatt i mixerbehållaren innan du monterar mixerbehållaren på motorenheten.
- Om knivenheten fastnar kopplar du ur apparaten innan du tar bort ingredienserna som blockerar knivarna.

Varning
- Fyll aldrig mixerbehållaren med ingredienser som är varmare än 80 °C.
- Förhindra spill genom att inte fylla mixerbehållaren med mer än 1,25 l vätska, särskilt om du kör enheten på höga hastigheter. Fyll inte mixerbehållaren med mer än 1 liter om du tillreder heta vätskor eller ingredienser som har en tendens att skumma.
- Kör inte apparaten mer än 2 minuter åt gången. Låt apparaten svalna till rumstemperatur innan du fortsätter att bearbeta en ny sats.
- Kontrollera alltid att locket är stängt/sitter fast ordentligt på behållaren och att mätbägaren är rätt isatt i locket innan du slår på apparaten.

Minihackare och kvarn

Varning
- Se till att knivenheten är ordentligt fastsatt i hackaren/kvarnbägaren innan du monterar bägaren på motorenheten.
- Vidrör inte eggarna på hackarens/kvarnens knivenhet vid hantering eller rengöring. De är mycket vassa och du skulle lätt kunna skära fingrarna.
- Om knivenheten fastnar kopplar du ur apparaten innan du tar bort ingredienserna som blockerar knivarna.
- Använd aldrig kvarnen till att mala mycket hårda ingredienser som till exempel muskot, kandisocker eller isbitar.

Varning
- Använd inte minihackaren eller kvarnen i mer än 30 sekunder utan avbrott. Låt dem svalna till rumstemperatur mellan bearbetningscyklerna.
- Glöm inte att placera tätningsringen på knivenheten innan minihackaren eller kvarnbägaren monteras. Det finns annars risk för läckage.
- Bearbeta alltid kryddnejlika, stjärnanis och anisfrön tillsammans med andra ingredienser. Om de bereds separat kan dessa ingredienser slita på apparatens plastmaterial.
- Vissa ingredienser, till exempel kryddnejlika, anis och kanel, kan göra att kvarnbägaren missfärgas.
- Kvarnen är inte avsedd för hackning av rått kött. Använd mixern istället.
- Använd inte kvarnen till att tillreda flytande blandningar som t.ex. fruktjuice.

Filter

Varning
- Använd inte filtret till ingredienser som är varmare än 80 °C.
- Överbelasta aldrig filtret. Fyll aldrig filtret över metalldelen.
- Kontrollera alltid att mixerbehållarens lock sitter fast ordentligt och att mätbägaren är rätt isatt i locket innan du slår på apparaten.
- Skär frukt i mindre bitar innan du placerar den i filtret.
- Blötlägg torkade ingredienser, såsom sojabönor, innan du lägger dem i filtret.

Säkerhetsfunktion

Den här mixern har en säkerhetsfunktion som förhindrar att den överbelastas. Vid överbelastning aktiveras säkerhetsfunktionen, och apparaten stängs av. Om det händer ställer du in vredet på **OFF**, drar ur kontakten och låter apparaten svalna i 15 minuter. Ta ur ingredienserna och rengör mixerbehållaren innan du startar apparaten igen.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Återvinning

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.
Symbolen med en överkryssad soptunna som finns på produkten innebär att produkten följer EU-direktivet 2002/96/EG:

Kassera aldrig produkten med annat hushållsavfall. Ta reda på de lokala reglerna om separat insamling av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska möjliga negativa effekter på miljö och hälsa.

Inbyggd säkerhetsspärr

Den här funktionen gör att du endast kan slå på apparaten om mixerbehållaren, kvarnbägaren eller minihackarens bägare har monterats korrekt på motorenheten. Om mixerbehållaren, kvarnbägaren eller hackarens bägare är korrekt monterade låses den inbyggda säkerhetsspärren upp.

2 Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Türkçe

1 Önemli

Blenderi kullanmadan önce bu Önemli Bilgiler Broşürü'nü dikkatlice okuyun ve gelecekte baş